



## SPOT CLEANER PR 7020



DE Dampf- und Fleckenreiniger  
EN Steam & Spot Cleaner

DE Benutzerhandbuch  
EN User Manual



DE Vor Nutzung gründlich lesen. Aufbewahren für späteres Nachschlagen.  
EN Read thoroughly before use. Keep for future reference.

Deutsch .....	3
English.....	19

# DEUTSCH

1	Über diese Bedienungsanleitung .....	5
1.1	Gestaltung von Sicherheits- und Warnhinweisen .....	5
1.2	Darstellungskonventionen .....	5
1.3	Abbildungen .....	5
2	Sicherheit .....	6
2.1	Bestimmungsgemäße Verwendung .....	6
2.2	Sicherheitshinweise .....	6
2.3	Sicherheit im Umgang mit Akkus .....	7
2.4	Sicherheit im Umgang mit Dampfreinigern .....	7
3	Aufbau und Funktion .....	8
4	Lieferumfang .....	9
5	Bevor Sie starten .....	10
5.1	Auspacken .....	10
5.2	Lieferumfang prüfen .....	10
5.3	Reinigungsbürste verwenden .....	10
5.4	Dampfaufsatz verwenden .....	11
5.5	Wassertank befüllen .....	11
6	Bedienung .....	12
6.1	Anzeigen auf dem Touchscreen .....	12
6.2	Ton einschalten und ausschalten .....	13
6.3	Reinigung durchführen .....	13
7	Reinigung und Pflege .....	14
7.1	Schmutzwassertank leeren .....	14
7.2	Reinigungsbürste säubern .....	14
8	Fehlerbehebung .....	15
9	Technische Daten .....	16
10	Entsorgung .....	16

SPOT CLEANER PR 7020

**DE**

## 1 Über diese Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung enthält Informationen und Anweisungen, die für den sicheren und effizienten Umgang mit dem Produkt erforderlich sind.

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise, sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung an einem leicht zugänglichen Ort auf, um sie jederzeit als Nachschlagewerk zur Verfügung zu haben.
- Bei Fragen oder Problemen im Umgang mit dem Produkt den Hersteller kontaktieren.

### 1.1 Gestaltung von Sicherheits- und Warnhinweisen

Um vor konkreten Gefährdungen zu warnen, werden im Text die folgenden Warnhinweise verwendet.



#### **VORSICHT**

VORSICHT weist auf eine mögliche Gefährdung hin, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.



#### **ACHTUNG**

ACHTUNG weist auf mögliche Sach- und Umweltschäden hin, die entstehen können, wenn die Sicherheitsmaßnahmen nicht befolgt werden.



#### **Tipp**

Tipps geben nützliche Anwendungshinweise zur effektiven und effizienten Verwendung des Produkts.

### 1.2 Darstellungskonventionen

Um die Lesbarkeit und Übersicht innerhalb der Bedienungsanleitung zu verbessern, werden einzelne Informationsarten hervorgehoben.

1. Nummerierte Listen zeigen Handlungsanweisungen an. Handlungsanweisungen in der beschriebenen Reihenfolge durchführen.
- Nicht nummerierte Listen zeigen Aufzählungen an.

### 1.3 Abbildungen

Die Abbildungen in dieser Bedienungsanleitung dienen lediglich zu demonstrativen Zwecken und können vom tatsächlichen Erscheinungsbild des Produkts abweichen.

## DE

## 2 Sicherheit

Die hier aufgeführten Hinweise sorgfältig lesen und bei Verwendung des Produkts beachten. Bei Unklarheiten das Produkt nicht verwenden und den Hersteller kontaktieren.

### 2.1 Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Produkt ist für die Reinigung von Oberflächen mithilfe von Wasserdampf im häuslichen Umfeld bestimmt. Das Produkt ist für die Anwendung im Innenbereich bestimmt und darf nicht in explosionsgefährdeter Umgebung eingesetzt werden.

Zur bestimmungsgemäßen Verwendung zählt zudem:

- Das Beachten und Befolgen der Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung.
- Die regelmäßige Pflege des Produkts.

Jede hiervon abweichende Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann die Funktionsweise und Anwendersicherheit beeinträchtigen.

### 2.2 Sicherheitshinweise

- Das eigenständige Öffnen und/oder Reparieren des Produktes kann zu Stromschlag, Produktschaden, Feuer, Personenschaden und anderen Gefährdungen führen. Keine eigenständigen Reparaturarbeiten an dem Produkt vornehmen. Für erforderliche Reparatur- oder Wartungsarbeiten an den Hersteller oder Fachhändler wenden.
- Das Produkt nur innerhalb der in dieser Bedienungsanleitung angegebenen Betriebsbedingungen verwenden.
- Das Produkt nicht verwenden, wenn es beschädigt ist oder ein ungewöhnliches Betriebsverhalten zeigt. Das Produkt bei starker Beschädigung (z. B. durch einen Sturz) umgehend außer Betrieb nehmen und in einen offenen sowie geschützten Bereich außerhalb der Reichweite von Menschen, Tieren und brennbaren Gegenständen verbringen.
- Das Produkt nicht fallen lassen und keinen starken Erschütterungen aussetzen.
- Zum Trennen des Netzsteckers immer am Stecker und nicht am Kabel ziehen.
- Netzstecker nicht mit nassen oder feuchten Händen berühren oder aus der Steckdose ziehen. Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- Das Kabel nicht zum Tragen oder Ziehen verwenden. Das Kabel nicht an scharfen Kanten oder Ecken entlangführen und von heißen Oberflächen fernhalten.
- Das Produkt vor dem Trennen des Netzsteckers ausschalten.
- Das Produkt bei längerem Nichtgebrauch von der Stromversorgung trennen.
- Keine Gegenstände in die Öffnungen des Geräts stecken.
- Das Produkt von Flüssigkeiten, Hitzequellen und Feuer fernhalten.
- Ausschließlich Zubehör und Ersatzteile verwenden, die vom Hersteller zur Verwendung mit dem Produkt zugelassen sind.



- Das Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder vor der Benutzung in die sichere Benutzung des Produkts eingewiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
- Kinder dürfen das Produkt nicht mit der Stromversorgung verbinden (z. B. nicht an die Steckdose anschließen).
- Das Produkt, sein Zubehör und sein Verpackungsmaterial sind kein Spielzeug. Kinder nicht damit spielen lassen, da Kinder sich selbst oder andere verletzen oder das Produkt beschädigen können. Das Produkt mit all seinen Teilen, Zubehörteilen und seinem Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kleinkindern aufbewahren.
- Haare, lockere Kleidung, Finger und andere Körperteile von Öffnungen und beweglichen Teilen fernhalten.
- Ausschließlich Reinigungsmittel / Reinigungszusätze verwenden, die vom Hersteller für die Nutzung mit dem Produkt vorgesehen sind.

### **2.3 Sicherheit im Umgang mit Akkus**

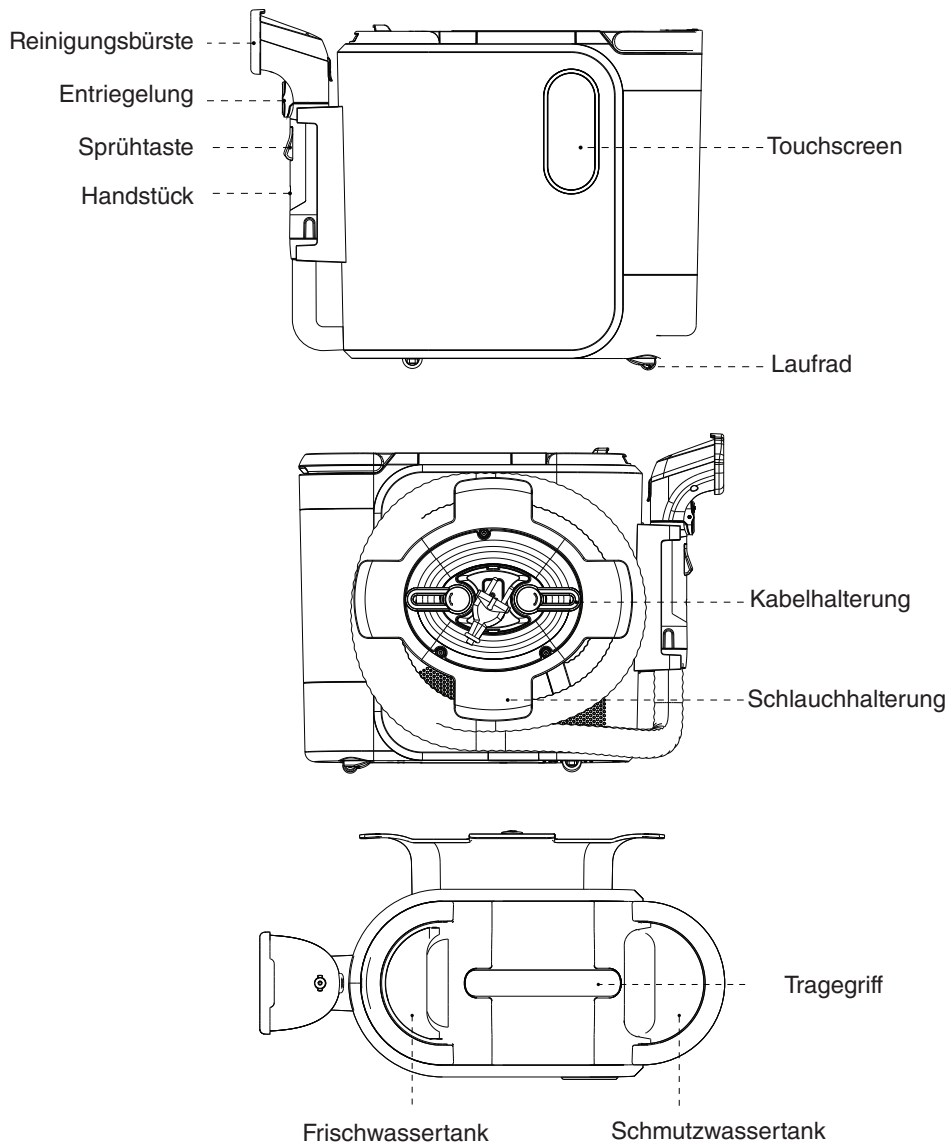
- Produkte mit integriertem oder abnehmbarem Akku dürfen während des Aufladens nicht unbeaufsichtigt gelassen werden.
- Akkuanschlüsse bei Nichtverwendung von Metallgegenständen wie Münzen, Schlüsseln, Nägeln, Schrauben oder Büroklammern fernhalten, um Kurzschlüsse zu vermeiden.
- Tod oder Verletzungen durch Verschlucken oder Verätzungen. Batterien oder Akkus außerhalb der Sichtweite und Reichweite von Kindern aufbewahren. Kinder dürfen Batterien oder Akkus nur unter Aufsicht benutzen.
- Batterien oder Akkus sind kein Spielzeug.
- Den Kontakt mit beschädigten Batterien / Akkus vermeiden, da ätzende Flüssigkeit austreten kann.
- Wenn das Produkt über längere Zeit nicht verwendet wird, die Akkus regelmäßig aufladen.
- Verhalten bei Verschlucken von Batterien oder Akkus: Kein Erbrechen herbeiführen. Sofort einen Arzt aufsuchen!

### **2.4 Sicherheit im Umgang mit Dampfreinigern**

- Böden und Treppen können nach der Anwendung feucht sein. Es besteht erhöhte Rutschgefahr. Feuchte Böden vor dem Begehen vollständig trocknen lassen.
- Das Produkt erzeugt im Betrieb heißen Dampf. Es besteht Verbrennungsgefahr und Verbrühungsgefahr. Die Dampföffnungen beim Betrieb vom Körper fernhalten.
- Heiße Komponenten (z. B. Wischtuch) erst berühren, wenn sie abgekühlt sind.
- Oberflächen können durch hohe Temperaturen und Dampf beschädigt werden. Bei Zweifeln an der Materialbeständigkeit, die Anwendung des Produkts an einer unauffälligen Stelle testen.

**DE**

### **3 Aufbau und Funktion**





## 4 Lieferumfang

Zusätzlich zum Grundgerät gehören die folgenden Komponenten zum Lieferumfang des Produkts:



Schaberdüse



Rundbürste  
(Messing)



Rundbürste  
(Kunststoff)



Adapter



Gebogene Düse



Fugenbürste



Fensterdüse



Aufsatz  
Fensterdüse

## DE

### 5 Bevor Sie starten

#### 5.1 Auspacken

1. Transportkarton vorsichtig öffnen.
2. Produkt und Zubehör aus der Transportverpackung entnehmen.
3. Alle Verpackungsbestandteile und Schutzfolien entfernen.
4. Verpackungsmaterialien (Folien und Schutzfilme) ordnungsgemäß entsorgen.
5. Originalkarton an einem kühlen und trockenen Ort aufbewahren.

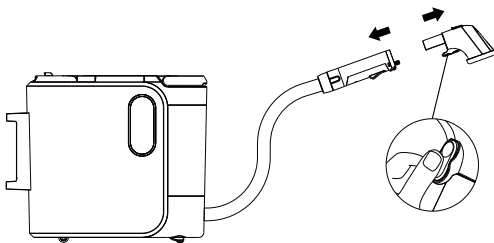
#### 5.2 Lieferumfang prüfen

Bei Erhalt des Produkts den Lieferumfang auf Vollständigkeit und Unversehrtheit prüfen.

Falls das Produkt beschädigt ist oder Komponenten fehlen, unverzüglich den Hersteller oder Fachhändler kontaktieren und das Produkt nicht in Betrieb nehmen.

#### 5.3 Reinigungsbürste verwenden

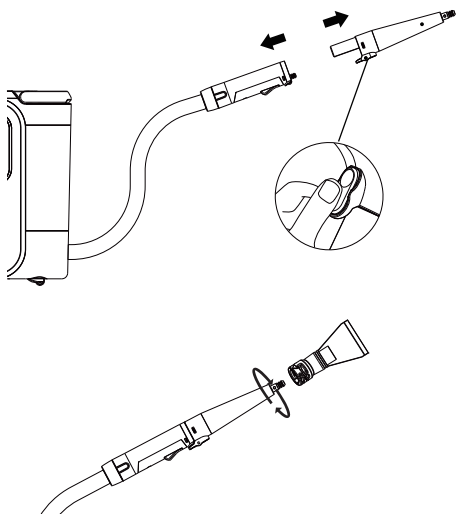
Die Reinigungsbürste dient zum Reinigen von größeren Flächen verwendet.



1. Die Reinigungsbürste auf das Handstück aufsetzen bis ein deutliches Einrasten zu hören ist.
2. Zum Trennen der Reinigungsbürste den Entriegelungsknopf drücken und Reinigungsbürste entfernen.

## 5.4 Dampfaufsatz verwenden

Die im Lieferumfang enthaltenen Dampfaufsätze dienen zum Reinigen von speziellen Oberflächen und werden über einen Adapter mit dem Produkt verbunden.



1. Den Adapter auf das Handstück aufsetzen bis ein deutliches Einrasten zu hören ist.
2. Die Markierung am Dampfaufsatz mit dem Adapter ausrichten.
3. Den Dampfaufsatz vollständig auf den Anschluss des Adapters aufsetzen.
4. Den Dampfaufsatz im Uhrzeigersinn drehen, um ihn zu verriegeln.
5. Den Dampfaufsatz zum Entfernen gegen den Uhrzeigersinn drehen und abziehen.
6. Zum Trennen des Adapters den Entriegelungsknopf drücken und Adapter entfernen.







## 5.5 Wassertank befüllen

Das Produkt verfügt über einen Frischwassertank und einen Schmutzwassertank. Der Frischwassertank enthält das für die Reinigung benötigte Wasser, welches nach dem Aufsaugen im Schmutzwassertank gesammelt wird.

1. Den Deckel des Frischwassertanks öffnen.
2. Kaltes Wasser bis zur Markierung einfüllen.
3. Den Deckel wieder schließen.

## 6 Bedienung

### 6.1 Anzeigen auf dem Touchscreen

	<p><b>Ein/Aus-Taste</b> Mit der Ein/Aus-Taste wird das Produkt bei vorhandener Stromversorgung ein- oder ausgeschaltet. Die integrierte LED liefert Informationen über den Produktstatus.</p> <p><b>LED</b></p> <table border="0"> <tr> <td>Aus:</td><td>Ausgeschaltet</td></tr> <tr> <td>Blinken:</td><td>Standby</td></tr> <tr> <td>Leuchten:</td><td>Betriebsbereit</td></tr> </table>	Aus:	Ausgeschaltet	Blinken:	Standby	Leuchten:	Betriebsbereit
Aus:	Ausgeschaltet						
Blinken:	Standby						
Leuchten:	Betriebsbereit						
	<p><b>Modus „Kaltwasser“ (mit Reinigungsbürste)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Die Saugfunktion wird aktiviert.</li> <li>Beim Betätigen der Sprühtaste wird kaltes Wasser aus der Reinigungsbürste gesprüht.</li> </ul>						
	<p><b>Modus „Heißwasser“ (mit Reinigungsbürste)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Das Produkt heizt auf Betriebstemperatur auf.</li> <li>Die Saugfunktion wird aktiviert.</li> <li>Beim Betätigen der Sprühtaste wird heißes Wasser aus der Reinigungsbürste gesprüht.</li> </ul>						
	<p><b>Modus „Dampf und Vakuum“ (mit Reinigungsbürste)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Das Produkt heizt auf Betriebstemperatur auf.</li> <li>Die Saugfunktion wird aktiviert.</li> <li>Beim Betätigen der Sprühtaste wird heißer Dampf aus der Reinigungsbürste abgegeben.</li> </ul>						
	<p><b>Modus „Nur Dampf“ (mit allen Aufsätzen)</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Das Produkt heizt auf Betriebstemperatur auf.</li> <li>Beim Betätigen der Sprühtaste wird heißer Dampf aus dem Dampfaufsatz abgegeben.</li> </ul>						
	<p><b>Anzeige „Schmutzwassertank voll“</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Der Schmutzwassertank ist voll und muss geleert werden.</li> </ul>						



## 6.2 Ton einschalten und ausschalten

Um die Hinweistöne einzuschalten oder auszuschalten, die Ein/Aus-Taste (⏻) und die Taste „Kaltwasser“ (💧) gleichzeitig drücken und 3 Sekunden halten.

## 6.3 Reinigung durchführen



### **ACHTUNG**

Das Verwenden von Reinigungszusätzen in Kombination mit der Dampffunktion des Produkts kann zu Produktschäden führen. Reinigungszusätze ausschließlich zusammen mit dem Modus „Kaltwasser“ (💧) oder „Heißwasser“ (🔥) verwenden.

1. Den Netzstecker des Produkts mit der Steckdose verbinden.
  - Das Produkt wechselt in den Standby-Modus, der Ein/Aus-Taster blinkt.
  - Das Produkt startet standardmäßig
2. Einen Reinigungsmodus am Touchscreen auswählen.
3. Den Ein/Aus-Taster betätigen.
  - Der Ein/Aus-Taster leuchtet durchgehend.
  - Das Produkt heizt beim Wechsel in den Heißwasser- und Dampfmodus auf Betriebstemperatur auf. Die zugehörige Modusanzeige blinkt.
  - Nach ca. 30 Sekunden leuchtet die Modusanzeige dauerhaft, das Produkt ist bereit zur Verwendung.
  - Die Saugfunktion wird je nach gewähltem Modus eingeschaltet.
4. Die Sprühtaste am Handstück betätigen, um Wasser zu sprühen oder Wasserdampf abzugeben.
5. Den Ein/Aus-Taster erneut betätigen, um die Funktion zu stoppen.
  - Das Produkt wechselt zurück in den Standby-Modus, der Ein/Aus-Taster blinkt.
6. Den Netzstecker nach Abschluss der Reinigung aus der Steckdose entfernen.
7. Kabel und Schlauch zum Handstück aufwickeln.

**DE**

## 7 Reinigung und Pflege

Die regelmäßige Reinigung und Pflege trägt dazu bei, die Lebensdauer des Produkts zu erhalten und gleichbleibende Reinigungsergebnisse zu erzielen.



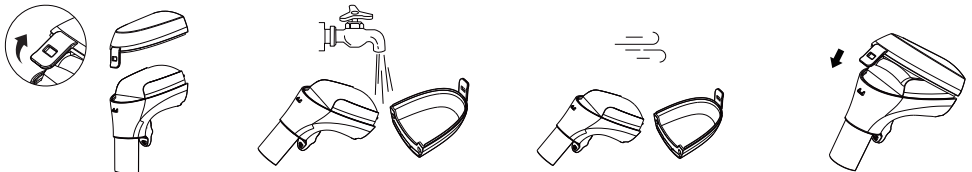
### **VORSICHT**

Das Produkt und seine Komponenten sind nach der Verwendung heiß. Beim Kontakt mit heißen Komponenten können Verbrennungen und Verbrühungen die Folge sein. Das Produkt und seine Komponenten vor dem Berühren auf Raumtemperatur abkühlen lassen.

### 7.1 Schmutzwassertank leeren

1. Den Schmutzwassertank aus dem Produkt entnehmen und leeren.
2. Den Schmutzwassertank unter fließendem Wasser reinigen.
3. Den Schmutzwassertank wieder in das Produkt einsetzen.

### 7.2 Reinigungsbürste säubern



1. Die Abdeckung der Reinigungsbürste entfernen.
2. Die Reinigungsbürste und die Abdeckung unter fließendem Wasser säubern.
3. Die Reinigungsbürste und die Abdeckung vollständig trocknen lassen.
4. Die Abdeckung wieder auf die Reinigungsbürste setzen und andrücken.



## 8 Fehlerbehebung

Die nachfolgende Tabelle enthält mögliche Lösungen zur eigenständigen Fehlerbehebung.

Fehler	Mögliche Ursache	Lösung
Produkt lässt sich nicht einschalten.	Fehlende Stromzufuhr	Netzstecker in die Steckdose stecken
Produkt erzeugt keinen Dampf	Kein Wasser im Wassertank	Wassertank auffüllen
	Das Produkt heizt noch auf	Warten bis das Aufheizen abgeschlossen ist
Produkt sprüht kein Wasser	Falscher Aufsatz	Reinigungsbürste verwenden
Es wird zu viel Wasser/Dampf abgegeben	Intensive Dampfnutzung	Sprühtaste loslassen, um Dampfnutzung zu reduzieren
	Zu Beginn der Dampfnutzung kann überschüssiges Wasser aus dem Dampfaufsatz austreten	Ca. 1 Minute mit eingeschalteter Dampffunktion warten bis überschüssiges Wasser ausgetreten ist

Falls die Störung oder der Fehler anhand dieser Lösungen nicht zu beheben ist oder eine Störung vorliegt, die in dieser Anleitung nicht beschrieben wurde, wenden Sie sich an den Kundendienst.



### **Tipp**

Notieren Sie sich den Modellnamen, die Artikelnummer und das Fertigungsdatum des Produkts, bevor Sie den Kundendienst kontaktieren. Diese Informationen finden Sie auf dem Typenschild des Produkts.

**Zeitlos Kundendienst:**  
**+49 7667 9669217 | [info@zeitlos-vertrieb.de](mailto:info@zeitlos-vertrieb.de)**

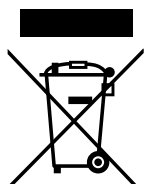
## 9 Technische Daten

Stromversorgung	220 bis 240 V AC, 50/60 Hz
Leistung	2000 W
Volumen Frisch- / Schmutzwassertank	1600 ml / 1300 ml
Schallpegel	< 81 dB(A)
Aufheizzeit	Ca. 30 Sekunden
Temperatur Dampf / Heißwasser	ca. 96 °C / ca. 54 °C
Kabellänge / Schlauchlänge	5 m / 1,5 m
Gewicht (ohne Wasser in Tank)	6,1 kg
Abmessungen	23,5 x 39 x 32,5 cm
Lebensdauer	10 Jahre

## 10 Entsorgung



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne mit Balken weist darauf hin, dass ein Produkt und sein Zubehör (z. B. Ladegerät, USB-Kabel) am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.



Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass Batterien / Akkus am Ende ihrer Lebensdauer nicht im Hausmüll entsorgt werden dürfen.

Enthalten Batterien / Akkus Quecksilber (Hg), Cadmium (Cd) oder Blei (Pb), wird das jeweilige chemische Zeichen unterhalb des Symbols angezeigt.

## Ordnungsgemäße Entsorgung

- Vor der Entsorgung des Produkts Möglichkeiten zur Abfallvermeidung (z. B. Veräußerung funktionsfähiger Produkte oder Reparatur) in Betracht ziehen.
- Vor der Entsorgung Batterien / Akkus aus dem Produkt entnehmen, wenn dies zerstörungsfrei möglich ist.
- Bei der Entsorgung die gültigen lokalen Vorschriften beachten.
- Das Produkt kann in Übereinstimmung mit den lokalen Vorschriften bei öffentlichen Sammelstellen oder dem Hersteller entsorgt werden.
- Eine Rücksendung von Produkten jedweder Art an den Hersteller darf nur in einem geeignetem Versandbehälter erfolgen. Für Hinweise zum sicheren Transport den Hersteller kontaktieren.





## Garantie

1. Der Käufer / die Käuferin hat seinen / ihren allgemeinen Wohnsitz / Firmensitz in der EU und das Gerät ist bei einem Fachhändler mit Sitz in Deutschland gekauft worden.

2. Wir verpflichten uns, das Gerät bei für Sie kostenfreier Einsendung an uns kostenlos in Stand zu setzen, wenn es infolge Material- oder Montagefehler innerhalb von 24 Monaten (bei gewerblicher Nutzung sowie bei Verwendung zu selbstständig beruflichen Zwecken innerhalb von 12 Monaten) schadhaft / mangelhaft und uns innerhalb der Garantiefrist gemeldet wurde.

Voraussetzung für unsere Garantiepflicht ist stets eine sachgemäße Behandlung des Gerätes. Die Garantiefristen beginnen mit dem Kaufdatum.

3. Teile, die einer natürlichen Abnutzung unterliegen (z. B. Antriebsriemen, Akkus, Batterien, Bürsten, Filter), fallen nicht unter die Garantie.

4. Der Garantieanspruch erlischt, wenn Eingriffe oder Reparaturen von Personen vorgenommen werden, die hierzu von uns nicht autorisiert sind. Ferner dürfen weder fremde Ersatz- oder Zubehörteile eingebaut werden.

5. Die Garantieleistung besteht vorzugsweise in der Instandsetzung bzw. im Austausch der defekten Teile. Reparaturen am Aufstellort können nur für stationär betriebene Großgeräte verlangt werden. Zum Nachweis der Garantieansprüche ist der Garantieschein und die Rechnung oder Kassenquittung des Händlers mit Kaufdatum beizufügen.

6. Sofern eine Reparatur erfolglos war und der Schaden bzw. Mangel auch nach einer Nachbesserung nicht beseitigt werden kann, wird das Gerät durch ein gleichwertiges ersetzt. Ist weder eine Reparatur noch ein Ersatz möglich, besteht das Recht auf Rückgabe des Gerätes und Erstattung des Kaufpreises. Im Falle eines Umtausches oder Erstattung des Kaufpreises kann für die Zeit des Gebrauchs ein Nutzungsentgelt geltend gemacht werden.

7. Garantieleistungen bewirken keine Verlängerung der Garantiefrist und setzen auch keine neue Garantiefrist in Gang. Die Garantiefrist für eingebaute Ersatzteile endet mit der Garantiefrist für das ganze Gerät.

8. Die vertraglichen bzw. gesetzlichen Regelungen zur Mangelbeseitigung bleiben von den Garantiebestimmungen unberührt.



# ENGLISH

1	About this User Manual .....	20
1.1	Design of Safety and Warning Notices .....	20
1.2	Presentation Conventions .....	20
1.3	Illustrations .....	20
2	Safety .....	21
2.1	Intended Use .....	21
2.2	Safety Instructions .....	21
2.3	Battery Safety .....	22
2.4	Safety When Using Steam Cleaners .....	22
3	Structure and Function .....	23
4	Box Contents .....	24
5	Before You Start .....	25
5.1	Unpacking .....	25
5.2	Checking the Contents .....	25
5.3	Using the Cleaning Brush .....	25
5.4	Using the Steam Attachment .....	26
5.5	Filling the Water Tank .....	26
6	Operation .....	27
6.1	Display Indicators on the Touchscreen .....	27
6.2	Turning Sound On and Off .....	28
6.3	Performing the Cleaning .....	28
7	Cleaning and Maintenance .....	29
7.1	Emptying the Dirty Water Tank .....	29
7.2	Cleaning the Cleaning Brush .....	29
8	Troubleshooting .....	30
9	Technical Specifications .....	31
10	Disposal .....	31

## 1 About this User Manual

This user manual contains information and instructions necessary for the safe and efficient use of the product.

- Please read the user manual carefully, especially the safety instructions, before using the product.
- Keep the user manual in an easily accessible place so it is always available for reference.
- If you have any questions or problems using the product, please contact the manufacturer.

### 1.1 Design of Safety and Warning Notices

The following warnings are used in the text to indicate specific hazards.



#### **CAUTION**

CAUTION indicates a possible hazard that may result in minor or moderate injuries if safety precautions are not followed.



#### **NOTICE**

NOTICE indicates potential damage to property or the environment if safety precautions are not followed.



#### **Tip**

Tips provide useful information for the effective and efficient use of the product.

### 1.2 Presentation Conventions

To improve readability and clarity within the user manual, certain types of information are highlighted.

1. Numbered lists indicate step-by-step instructions. Follow the instructions in the described order.
- Unnumbered lists indicate itemized information.

### 1.3 Illustrations

The illustrations in this user manual are for demonstration purposes only and may differ from the actual appearance of the product.



## **2 Safety**

Read the following instructions carefully and observe them when using the product. If anything is unclear, do not use the product and contact the manufacturer.

### **2.1 Intended Use**

The product is intended for cleaning surfaces using steam in a domestic environment. It is designed for indoor use only and must not be used in potentially explosive environments.

Intended use also includes:

- Following and complying with the instructions in this user manual.
- Regular maintenance of the product.

Any use deviating from this is considered improper and may impair the product's function and user safety.

### **2.2 Safety Instructions**

- Opening and/or repairing the product on your own may lead to electric shock, product damage, fire, personal injury, or other hazards. Do not carry out repairs yourself. Contact the manufacturer or an authorized dealer for necessary repairs or maintenance.
- Use the product only within the operating conditions specified in this user manual.
- Do not use the product if it is damaged or shows abnormal behavior. If it is severely damaged (e.g., due to a fall), immediately put it out of operation and place it in an open, protected area away from people, animals, and flammable materials.
- Do not drop the product or expose it to strong impacts.
- Always unplug the device by pulling the plug, not the cord.
- Do not touch or unplug the power cord with wet or damp hands. Use the device only as intended.
- Do not use the cord for carrying or pulling. Do not route the cord along sharp edges or corners, and keep it away from hot surfaces.
- Switch off the product before unplugging it.
- Disconnect the product from the power supply if it is not used for a longer period.
- Do not insert objects into the openings of the device.
- Keep the product away from liquids, heat sources, and open flames.
- Use only accessories and spare parts that are approved by the manufacturer for use with this product.

**EN**

- The product may be used by children aged 8 and above and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, if they are supervised or have been instructed in the safe use of the product and understand the associated risks.
- Children must not connect the product to the power supply (e.g. do not plug it into a socket).
- The product, its accessories, and its packaging are not toys. Do not allow children to play with them, as they may injure themselves or others or damage the product. Keep the product, all its parts, accessories, and packaging out of the reach of small children.
- Keep hair, loose clothing, fingers, and other body parts away from openings and moving parts.
- Only use cleaning agents/additives that are approved by the manufacturer for use with this product.

**2.3 Battery Safety**

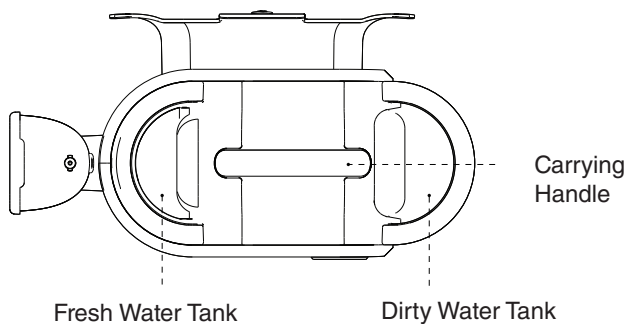
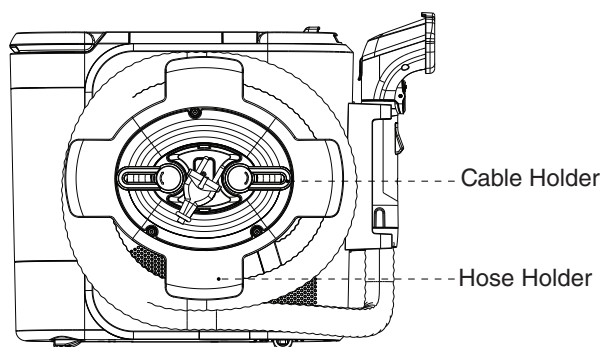
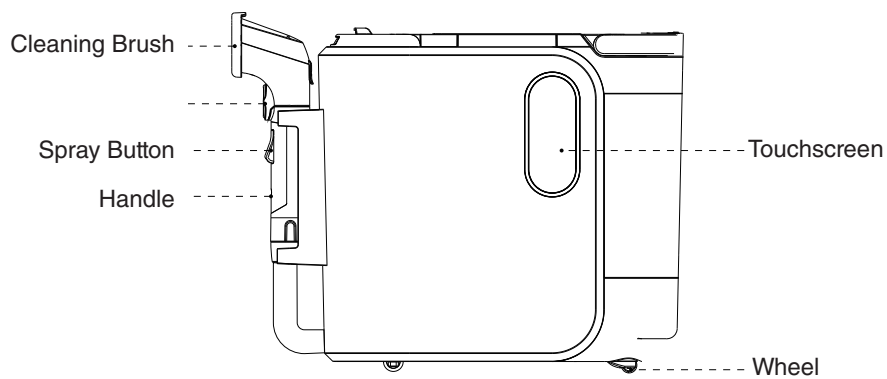
- Products with an integrated or removable battery must not be left unattended while charging.
- Keep battery terminals away from metal objects such as coins, keys, nails, screws, or paper clips when not in use to avoid short circuits.
- Swallowing or chemical burns may cause death or injury. Keep batteries or rechargeable batteries out of the sight and reach of children. Children may only use them under supervision.
- Batteries or rechargeable batteries are not toys.
- Avoid contact with damaged batteries/rechargeable batteries, as corrosive liquid may leak.
- If the product is not used for a long period, recharge the batteries regularly.
- If batteries or rechargeable batteries are swallowed: Do not induce vomiting. Seek medical attention immediately!

**2.4 Safety When Using Steam Cleaners**

- Floors and stairs may be wet after use. There is an increased risk of slipping. Allow wet surfaces to dry completely before walking on them.
- The product generates hot steam during operation. There is a risk of burns and scalds. Keep steam outlets away from the body during use.
- Do not touch hot components (e.g., cleaning cloth) until they have cooled down.
- Surfaces may be damaged by high temperatures and steam. If in doubt about material resistance, test the product on an inconspicuous area first.



### 3 Structure and Function



**EN**

## **4 Box Contents**

In addition to the main unit, the following components are included with the product:



Scraper Nozzle



Round Brush  
(Brass)



Round Brush  
(Plastic)



Adapter



Angled Nozzle



Joint Brush



Window Nozzle



Window Nozzle  
Attachment





## 5 Before You Start

### 5.1 Unpacking

1. Carefully open the shipping carton.
2. Remove the product and accessories from the packaging.
3. Remove all packaging materials and protective films.
4. Dispose of packaging materials (films and protective covers) properly.
5. Keep the original box in a cool and dry place.

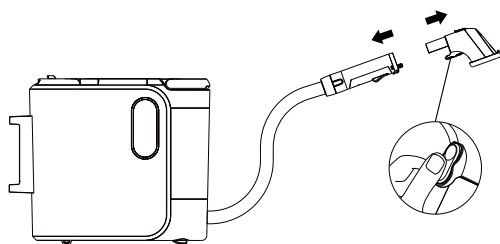
### 5.2 Checking the Contents

Check the contents upon delivery for completeness and damage.

If the product is damaged or components are missing, contact the manufacturer or retailer immediately and do not operate the device.

### 5.3 Using the Cleaning Brush

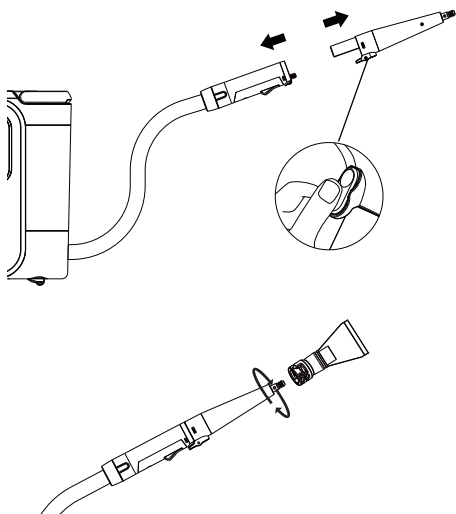
The cleaning brush is used for cleaning larger surfaces.



1. Attach the cleaning brush to the hand unit until it audibly clicks into place.
2. To detach the cleaning brush, press the release button and remove the brush.

## 5.4 Using the Steam Attachment

The steam attachments included in the scope of delivery are used for cleaning specific surfaces and are connected to the product via an adapter.



1. Attach the adapter to the hand unit until it audibly clicks into place.
2. Align the marking on the steam attachment with the adapter.
3. Place the steam attachment fully onto the adapter connection.
4. Turn the steam attachment clockwise to lock it in place.
5. To remove the steam attachment, turn it counterclockwise and pull it off.
6. To detach the adapter, press the release button and remove the adapter.

## 5.5 Filling the Water Tank







The product has a fresh water tank and a dirty water tank. The fresh water tank holds the water required for cleaning, which is collected in the dirty water tank after use.

1. Open the lid of the fresh water tank.
2. Fill with cold water up to the indicated level.
3. Close the lid again.





## 6 Operation

### 6.1 Display Indicators on the Touchscreen

	<p><b>Power Button</b></p> <p>The power button turns the product on or off when power is supplied. The integrated LED provides information about the product status.</p> <p><b>LED</b></p> <table><tr><td>Off:</td><td>Device is switched off</td></tr><tr><td>Blinking:</td><td>Standby mode</td></tr><tr><td>Solid Light:</td><td>Ready for operation</td></tr></table>	Off:	Device is switched off	Blinking:	Standby mode	Solid Light:	Ready for operation
Off:	Device is switched off						
Blinking:	Standby mode						
Solid Light:	Ready for operation						
	<p><b>Mode “Cold Water” (with Cleaning Brush)</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• The suction function is activated.</li><li>• Pressing the spray button releases cold water from the cleaning brush.</li></ul>						
	<p><b>Mode “Hot Water” (with Cleaning Brush)</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• The product heats up to operating temperature.</li><li>• The suction function is activated.</li><li>• Pressing the spray button releases hot water from the cleaning brush.</li></ul>						
	<p><b>Mode “Steam and Vacuum” (with Cleaning Brush)</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• The product heats up to operating temperature.</li><li>• The suction function is activated.</li><li>• Pressing the spray button releases hot steam from the cleaning brush.</li></ul>						
	<p><b>Mode “Steam Only” (with all attachments)</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• The product heats up to operating temperature.</li><li>• Pressing the spray button releases hot steam from the steam attachment.</li></ul>						
	<p><b>“Dirty Water Tank Full” Indicator</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• The dirty water tank is full and must be emptied.</li></ul>						



## 6.2 Turning Sound On and Off

To enable or disable the sound notifications, press and hold the Power button (  ) and the Cold Water button (  ) simultaneously for 3 seconds.

## 6.3 Performing the Cleaning



### **NOTICE**

Using cleaning additives together with the steam function may damage the product. Use cleaning additives only with the “Cold Water” (  ) or “Hot Water” (  ) mode.

1. Connect the product to the power outlet.
  - The device enters standby mode; the power button blinks.
  - The device starts by default.
2. Select a cleaning mode on the touchscreen.
3. Press the power button.
  - The power button lights up continuously.
  - The device heats up to operating temperature in Hot Water or Steam mode. The selected mode indicator blinks.
  - After approx. 30 seconds, the mode indicator lights up continuously – the device is ready for use.
  - The suction function is activated depending on the selected mode.
4. Press the spray button on the hand unit to release water or steam.
5. Press the power button again to stop operation.
  - The product returns to standby mode; the power button blinks.
6. Unplug the product after cleaning is complete.
7. Wind the power cord and hose onto the hand unit.

## 7 Cleaning and Maintenance

Regular cleaning and maintenance help extend the lifespan of the product and ensure consistent cleaning results.



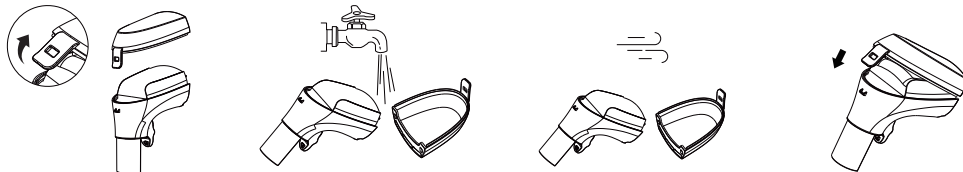
### CAUTION

The product and its components are hot after use. Contact with hot components may cause burns or scalding. Allow the product and its components to cool down to room temperature before touching.

### 7.1 Emptying the Dirty Water Tank

1. Remove the dirty water tank from the product and empty it.
2. Rinse the dirty water tank under running water.
3. Reinsert the dirty water tank into the product.

### 7.2 Cleaning the Cleaning Brush



1. Remove the cover of the cleaning brush.
2. Rinse the cleaning brush and the cover under running water.
3. Let the cleaning brush and cover dry completely.
4. Reattach the cover to the cleaning brush and press it into place.

## 8 Troubleshooting

The following table contains possible solutions for troubleshooting the product on your own.

Problem	Possible Cause	Solution
Product does not switch on.	No power supply	Plug the power cord into the socket
Product does not produce steam	No water in the tank	Fill the water tank
	The product is still heating up	Wait until heating is complete
Product does not spray water	Incorrect attachment	Use the cleaning brush
Too much water/ steam is released	Intensive use of steam	Release the spray button to reduce steam usage
	At the start of steam use, excess water may exit the steam nozzle	Wait approx. 1 minute with steam function on until excess water has exited

If the malfunction or error cannot be resolved using these solutions, or if an issue occurs that is not described in this manual, please contact customer service.



### Tip

Make a note of the model name, item number, and production date of the product before contacting customer service. This information can be found on the product's nameplate.

**Zeitlos Customer Service:**  
**+49 7667 9669217 | [info@zeitlos-vertrieb.de](mailto:info@zeitlos-vertrieb.de)**

## 9 Technical Specifications

Power Supply	220 to 240 V AC, 50/60 Hz
Power Output	2000 W
Fresh / Waste Water Tank Capacity	1600 ml / 1300 ml
Sound Level	< 81 dB(A)
Heating Time	Approx. 30 seconds
Steam / Hot Water Temperature	Approx. 96 °C / approx. 54 °C
Cable Length / Hose Length	5 m / 1,5 m
Weight (without water in tank)	6,1 kg
Dimensions	23,5 x 39 x 32,5 cm
Service Life	10 Years

## 10 Disposal



The symbol of a crossed-out wheeled bin with a bar indicates that a product and its accessories (e.g. charger, USB cable) must not be disposed of with household waste at the end of their service life.



The symbol of a crossed-out wheeled bin indicates that batteries or rechargeable batteries must not be disposed of in household waste at the end of their life.

If batteries or accumulators contain mercury (Hg), cadmium (Cd), or lead (Pb), the respective chemical symbol is shown below the symbol.

## Proper Disposal

- Before disposing of the product, consider options for waste prevention (e.g. selling functional products or repair).
- Remove batteries or rechargeable batteries from the product before disposal if this can be done without damaging the product.
- Observe applicable local regulations when disposing of the product.
- The product can be disposed of at public collection points or with the manufacturer, in accordance with local regulations.
- Returning products of any kind to the manufacturer may only be done in appropriate shipping containers. Contact the manufacturer for information about safe transport.

## **Warranty**

1. The buyer must have their permanent residence or company headquarters within the EU, and the device must have been purchased from a specialist dealer based in Germany.

2. We undertake to repair the device free of charge if it is sent to us at no cost to you and is found to be defective due to material or manufacturing faults within 24 months (12 months in cases of commercial or self-employed professional use) and reported to us within the warranty period.

Proper use of the device is a prerequisite for our warranty obligation. The warranty period begins on the date of purchase..

3. Parts subject to natural wear and tear (e.g. drive belts, batteries, rechargeable batteries, brushes, filters) are not covered by the warranty.

4. The warranty becomes void if repairs or interventions are carried out by persons not authorized by us. The use of non-original spare parts or accessories is also not permitted.

5. The warranty service generally consists of the repair or replacement of defective parts. On-site repair can only be claimed for large stationary appliances. To validate warranty claims, the warranty certificate and the dealer's invoice or receipt showing the date of purchase must be presented.

6. If a repair attempt fails and the defect cannot be remedied even after rectification, the device will be replaced with an equivalent one. If neither repair nor replacement is possible, the buyer is entitled to return the device and receive a refund. In the case of exchange or refund, a usage fee may be charged for the period the device was used.

7. Warranty services do not extend or reset the warranty period. The warranty period for replacement parts ends with the warranty period of the entire device.

8. The contractual or statutory provisions regarding defect rectification remain unaffected by these warranty terms.



## NOT / NOTES

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.



**Fakir Hausgeräte GmbH**

Industriestraße 6, D-71665 Vaihingen / Enz

Postfach 1480, D-71665 Vaihingen / Enz

Tel.: +49 7042 / 912-0

Fax: +49 7042 / 912-360

[www.fakir.de](http://www.fakir.de)

[info@fakir.de](mailto:info@fakir.de)



© 2025 Fakir Hausgeräte GmbH

Rights to make changes reserved.

Subject to revision

69 69 994 - 0412

